



**TIREFORT MANUEL DE TRACTION
HORIZONTAL 20M**

**FR Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine**

*Veillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation*

**MANUAL HORIZONTAL PULLING DEVICE
20M**

EN Translation of the original instructions

*Please read this instruction manual carefully
and completely before use*

**CABLE DE TRACCIÓN MANUAL
HORIZONTAL 20 M**

ES Traducción de las instrucciones originales

*Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo*

1. Instructions de Sécurité

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé** : il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail** : ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée** : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
4. **Maintenir les autres personnes éloignées** : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
5. **Ranger les outils non utilisés** : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil** : un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
7. **Utiliser l'outil approprié** : ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés** : ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
9. **Ne pas trop se pencher** : maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
10. **Traiter les outils avec soin** : maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
11. **Rester alerté** : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
12. **Rechercher les pièces endommagées** : avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Entretenir les outils avec soin** : garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.
14. **Ne pas modifier la machine** : aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

15. **Confier la réparation de l'outil à un spécialiste** : cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.
16. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
17. **Rester vigilant** : regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
18. **Vérifier les parties endommagées** : avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.
19. **Avertissement** : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
20. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée** : cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

2. Présentation

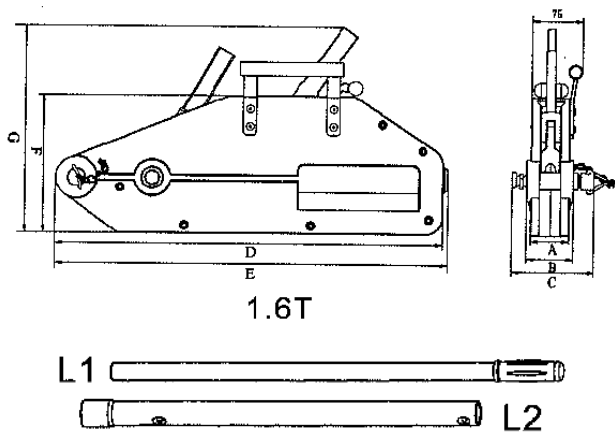
2.1. Domaine d'application

Cet appareil comprend un mécanisme, actionné par leviers, formé d'une association en série de deux paires de mâchoires fonctionnant en alternance pour permettre le déplacement du câble sur une longueur quasi-illimitée et pour des charges comprises entre 0 et 1.6 tonnes.

Le tout est manœuvré par l'intermédiaire d'un long bras de levier. Un cliquet sur le corps du tirefort permet de tirer le câble, de le lâcher ou de débrayer le système.

Il faut que les bras soient en bonne position comme dit précédemment ensuite il faut vraiment appuyer très fort. En fin de course le levier d'embrayage remonte et reste accroché par la butée prévue à cet effet.

2.2. Caractéristiques techniques

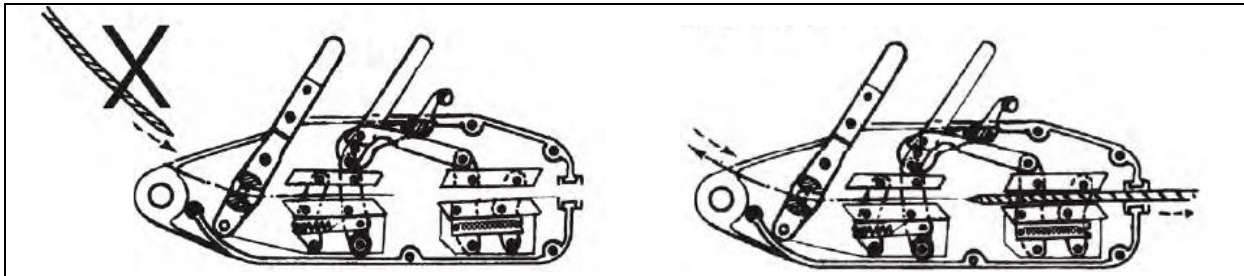
REF. 15258	
Capacité Max	1600 kg
Poids	26 kg
Ø du câble	11 mm
	A: 56 mm
	B: 97 mm
	C: 120 mm
	D: 545 mm
	E: 556 mm
	F: 200 mm
	G: 284 mm
L1: 80 mm	
L2: 120 mm	

5. Utilisation

5.1. Vérification avant utilisation

Fixer le tire-câble à un point fixe à l'aide d'une élingue appropriée.

Le câble est stocké enroulé. Pour l'utiliser, il faut le dérouler entièrement : à une extrémité, le câble a une boucle et un crochet de traction, à l'autre extrémité il se termine par une soudure arrondie. C'est ce bout arrondi qu'il faut introduire dans l'appareil (préalablement mis en position débrayée). Dérouler le câble bien droit en évitant les torsades.



5.2. Débrayage

Pour faire coulisser le câble rapidement et le pré-positionner à la bonne longueur sans devoir « pomper », il faut débrayer. Pour cela, il faut tirer sur le levier de débrayage parallèlement au corps de l'appareil, et dans la direction de la sortie du câble. Ne pas chercher à faire tourner ce levier sur son axe car cela ne permet pas de débrayer.

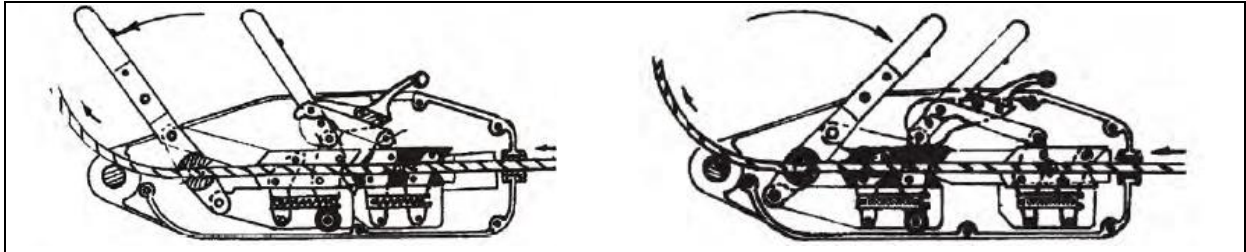
Débrayer n'est pas facile. Il faut bien exécuter une traction sur le levier de débrayage vers l'arrière et parallèlement au corps du tire-câble. Débrayer jusqu'à entendre le clic.

5.3. Arrimage

Relier le dispositif d'arrimage par broche ou croc à un point d'arrimage robuste et fiable. Arbre, rocher, point d'ancrage artificiel, attention DANGER : ce point doit pouvoir résister à la force de l'appareil. Relier l'extrémité du câble munie d'un crochet au 4x4. N'utiliser que des manilles, crochets, sangles, cordages, câbles ou chaînes non élastiques et qui soient capables de supporter la force de l'appareil. Ajuster la longueur de câble qui sera nécessaire pour la traction. Tendre. Embrayer.

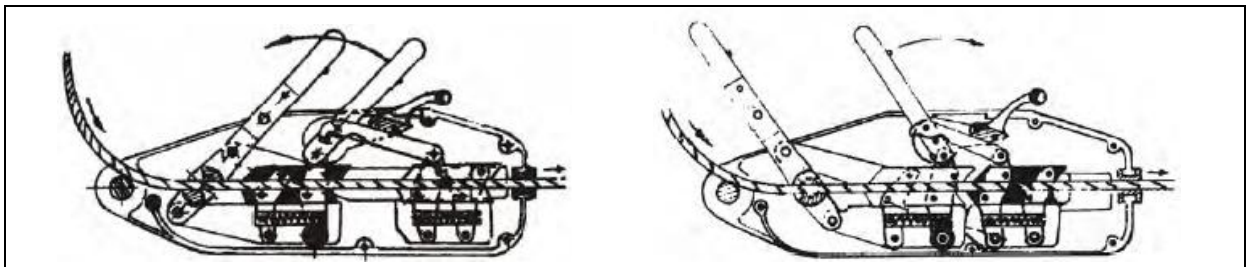
5.4. Tirer le câble/Marche avant

Installer le bras de levier sur le levier de marche avant et effectuer des mouvements de va et vient pour tirer le câble. Un arrêt de ce mouvement produit une mise en sécurité de l'ensemble par blocage du câble. Il suffit de reprendre le mouvement de va et vient pour débloquer.



5.5. Relâcher le câble/Marche arrière

Installer le bras de levier sur le levier de marche arrière et effectuer des mouvements de va et vient pour relâcher le câble.



5.6. Goupille de sureté

Afin de protéger l'appareil contre des surcharges éventuelles, le levier de marche avant est constitué de deux pièces solidarisiées à l'aide d'un axe d'acier et d'une goupille de sécurité en laiton qui cède en cas d'effort excessif. En cas de cisaillement de cette goupille, la chasser à l'aide d'un objet de faible diamètre (tournevis, pointe,) en en mettre une neuve.

6. Maintenance

Il est déjà arrivé que le câble se coude et qu'un nœud se forme entre les deux mâchoires. Pour éviter cela, sortir le câble en évitant les torsades. Au cas où un tel blocage se produirait, rapporter le tire-fort afin qu'une personne compétente intervienne.

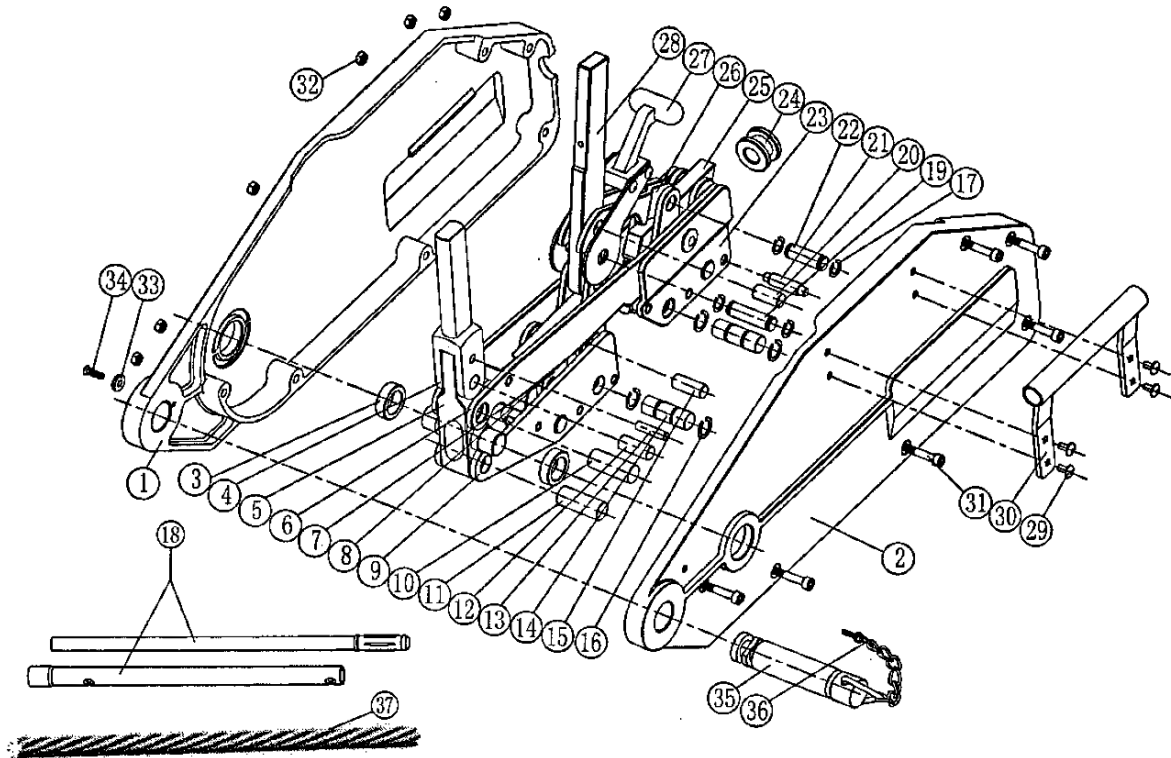
Utiliser de l'huile de moteur pour lubrifier.

Le câble est stocké propre, brossé ou passé au chiffon légèrement huilé avec de l'huile sans additif métal.

Si de l'eau souillée a pénétré dans la machine, utiliser de l'eau claire pour la nettoyer. Démontez le corps et rincer une fois de plus si nécessaire. Remonter correctement et proprement, et ensuite lubrifier avec de l'huile. Cette opération est à réaliser 2 fois par an pour une utilisation standard.

S'il n'est pas possible de mettre en position bloquée, retourner le tirefort auprès de personnes compétentes pour intervention : les crocs de blocage sont probablement usés.

7. Vue éclatée



No.	Description	No	Description
1	Corps droit	20	Essieu de liaison
2	Corps gauche	21	Goupille mâchoire arrière
3	Poignée	22	Essieu démontable
4	Manche	23	Bloque mâchoire arrière
5	Levier avant 1ère partie	24	Tube d'insertion du câble
6	Levier avant 2ème partie	25	Mâchoire haute
7	Rondelle	26	Bielle
8	Rondelle	27	Manette de déverrouillage
9	Bloque mâchoire avant	28	Levier arrière
10	Essieu levier avant	29	Goupille de poignée
11	Essieu levier avant	30	Poignée
12	Goupille levier avant	31	Boulon
13	Goupille de sûreté	32	Ecrou
14	Goupille mâchoire avant	33	Rondelle
15	Goupille	34	Vis à tête plate
16	Circlip	35	Essieu fixe
17	Circlip	36	Chaîne
18	Extension de poignée	37	Câble – 11mm
19	Essieu démontable		

8. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions

Warning! When using power tools, always follow base's safety instructions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General instructions

1. **Use in a safe environment:** there must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Take into account the working area environment:** do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep a clean and orderly working area:** the working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents
4. **Keep other persons away:** do not allow persons, especially children, who are not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
5. **Store unused tools:** unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
6. **Do not force the tool:** a tool gives better results in a safer way to the regime, to the power for which it was designed.
7. **Use the appropriate tool:** do not force a small tool or accessory to perform the work of one of the largest cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
8. **Wear suitable protective clothing and equipment:** never wear loose clothing or jewellery, as they may be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
9. **Don't lean too much:** maintain good support and stay in balance at all times.
10. **Treat tools with care:** keep tools clean to optimise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the accessories. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
11. **Stay alert:** focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
12. **Cheque for damaged parts:** before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Check the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
13. **Maintain tools with care:** keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for greasing and replacing the accessories. Inspect the cables/cords of the tools on a regular basis and have them repaired, if damaged, by an authorised service representative.
14. **Do not modify the machine:** no modification and/or reconversion should be carried out. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
15. **Entrust the repair of the tool to a specialist:** this electrical appliance complies with the safety regulations provided for. Repairing electrical equipment by unqualified persons presents a risk of injury to the user.
16. Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.

17. **Be alert:** look at what you are doing, use common sense, and do not use the tool when you are tired.
18. **Cheque damaged parts:** before using the tool for other purposes, it should be carefully examined to determine that it will function correctly and perform its intended function. Cheque the alignment or locking of the moving parts, as well as the absence of any broken parts or any mounting conditions and other conditions, which may affect the operation of the tool. A protector or other damaged part must be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise specified in this instruction manual. Have faulty switches replaced by an authorised service centre. Do not use the tool if the light switch does not allow the switch from on to off.
19. **Warning:** the use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of injury to persons.
20. **Have the tool repaired by a qualified person:** this electrical tool satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger.

2. Presentation

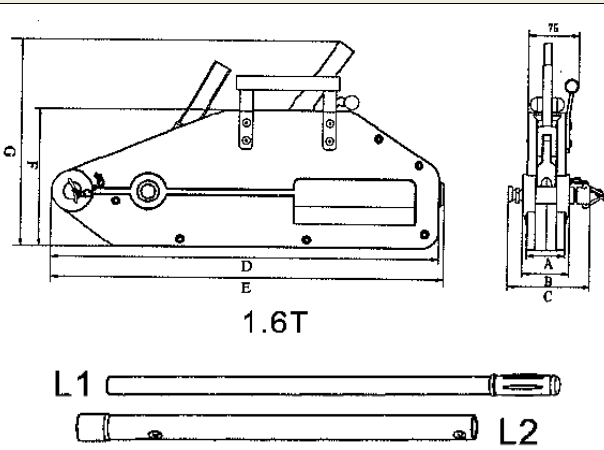
2.1. Scope of application

This device includes a lever-operated mechanism consisting of a series combination of two pairs of alternating jaws to allow cable movement over a quasi-unlimited length and loads between 0 and 1.6 tonnes.

The whole is driven through a long arm of the sink. A ratchet on the body of the tirefort allows the cable to be pulled, released or disengaged.

The arm must be in the right position as previously said, then we must really press very hard. At the end of the stroke, the clutch the sink rises and remains hooked by the stop provided for this purpose.

2.2. Technical specifications

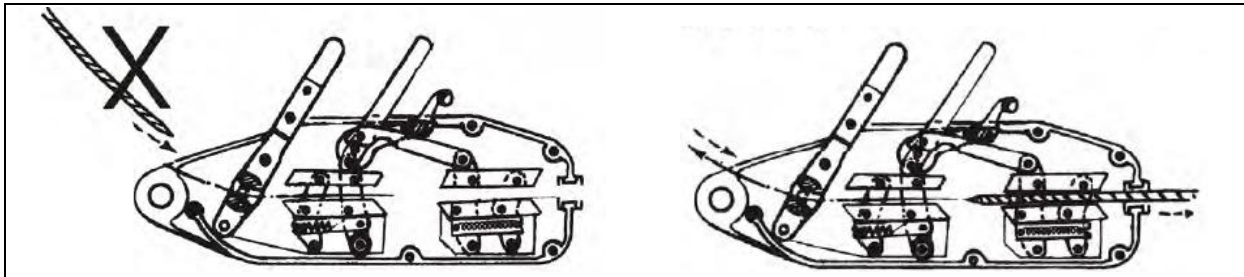
		Part no. 15258
Max. Capacity		1600 kg
Weight		26 kg
Cable ø		11 mm
		A: 56 mm
		B: 97 mm
		C: 120 mm
		D: 545 mm
		E: 556 mm
		F: 200 mm
		G: 284 mm
		L1: 80 mm
		L2: 120 mm

3. Use

3.1. Cheque before use

Secure the cable pull to a fixed point using a suitable sling.

The cable is stored wrapped. To use it, it must be fully unrolled: at one end, the cable has a loop and a pull hook, at the other end it ends with a round weld. It is this rounded end that must be inserted into the appliance (previously set to the disengaged position). Uncoil the cable straight, avoiding twisting.



3.2. Declutch

To slide the cable quickly and pre-position it to the correct length without having to "pump", it is necessary to disengage the clutch. To do this, pull the release the sink parallel to the body of the device, and in the direction of the cable exit. Do not attempt to rotate this the sink on its shaft as this will not disengage the clutch.

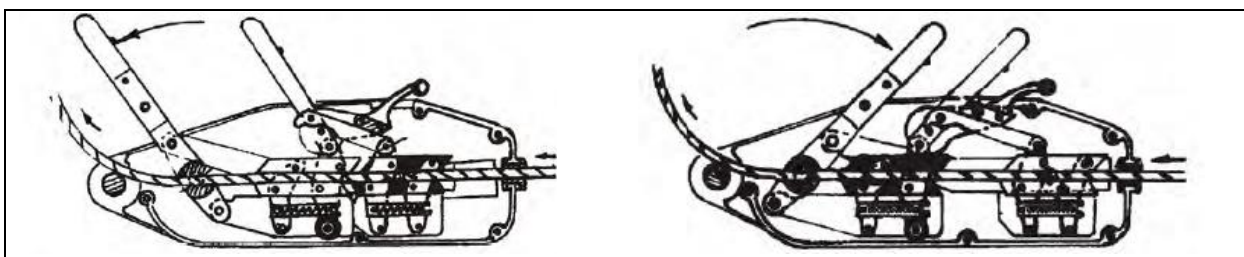
Disengaging the clutch is not easy. It is necessary to pull the clutch release the sink backwards and parallel to the cable pulling body. Disengage the clutch until you hear a click.

3.3. Tie down

Connect the pin or crotch tie down to a sturdy and reliable tie down point. Tree, rock, artificial anchor point, caution danger: this point must be able to withstand the force of the device. Connect the end of the hook cable to the 4x4. Use only shackles, hooks, straps, ropes, cables or chains that are not elastic and are capable of supporting the force of the appliance. Adjust the cable length that will be required for pulling. Tension. Engage.

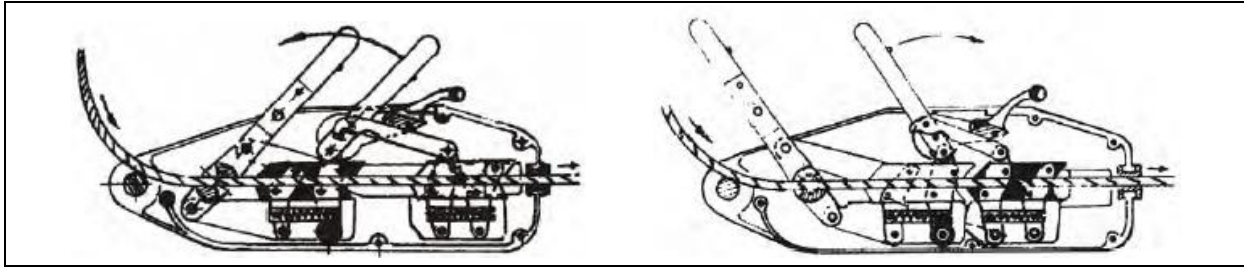
3.4. Pull cable/forward

Instal the the sink arm on the forward the sink and move back and forth to pull the cable. Stopping this movement will result in the assembly being secured by locking the cable. Simply resume the back and forth motion to unlock.



3.5. Release the cable/reverse

Instal the the sink arm on the reverse the sink and move back and forth to release the cable.



3.6. Safety pin

In order to protect the unit from possible overloads, the forward the sink consists of two parts secured with a steel shaft and a brass safety pin that gives in case of excessive effort. If this pin shearing, drive it out using a small diametre object (screwdriver, tip,) and fit a new one.

4. Maintenance

It has already happened that the cable se elbow and a knot is formed between the two jaws. To prevent this, remove the cable, avoiding twisting. In case such a blockage occurs, bring the safe so that a competent person can intervene.

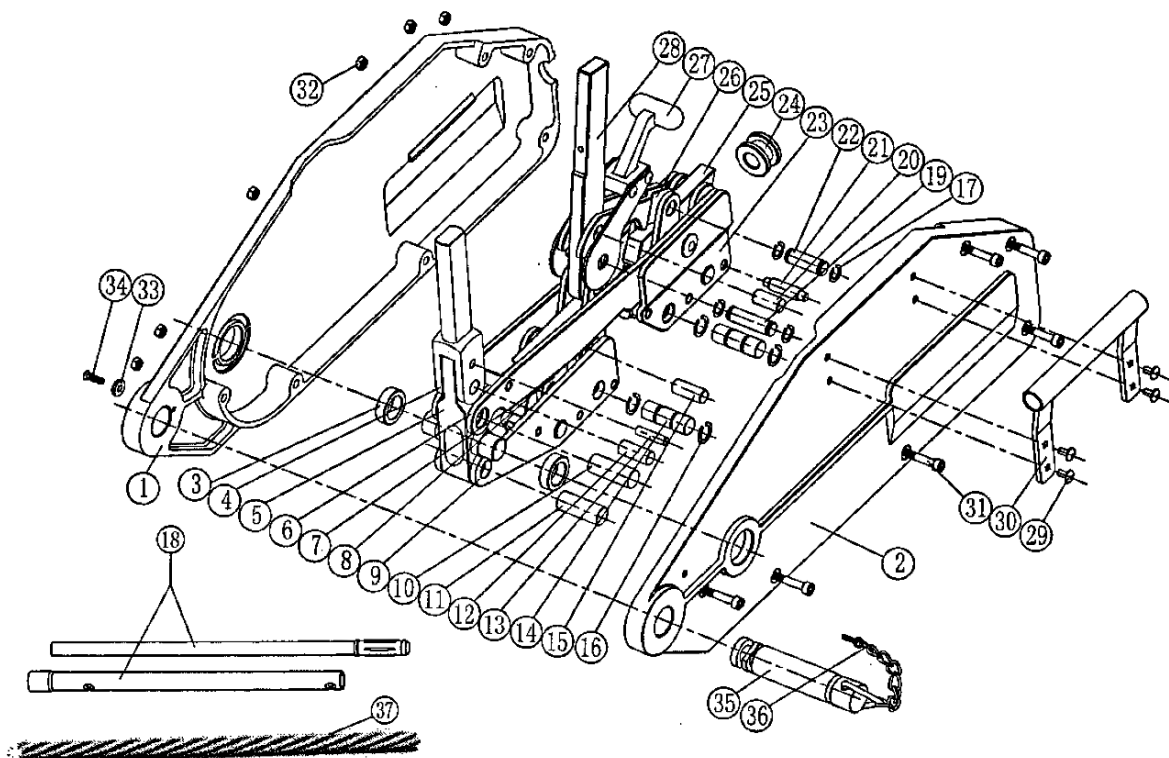
Use engine oil to lubricate.

The cable is stored clean, brushed or lightly oiled with oil without metal additive.

If dirty water has entered the machine, use clean water to clean the machine. Disassemble the body and rinse again if necessary. Refit correctly and cleanly, and then lubricate with oil. This operation is to be carried out 2 times a year for standard use.

If it is not possible to put in the locked position, return the tirefort to persons competent for intervention: the locking rings are probably worn.

5. Exploded view



No.	Description	No.	Description
1	Right body	20	Link axle
2	Left body	21	Pin rear jaw
3	Handle	22	Removable axle
4	Handle	23	Blocks the rear jaw
5	The sink before part 1	24	Cable insertion tube
6	The sink before part 2	25	Upper jaw
7	Washer	26	Connecting rod
8	Washer	27	Release handle
9	Blocks the front jaw	28	Rearthe sink
10	Front the sink axle	29	Handle pin
11	Front the sink axle	30	Handle
12	Front pin the sink	31	Bolt
13	Safetypin	32	Nut
14	Pin front jaw	33	Washer
15	Pin	34	Flat-head screw
16	Circlip	35	Fixed axle
17	Circlip	36	String
18	Handle extension	37	Cable – 11mm
19	Removable axle		

6. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad

¡ATENCIÓN! Cuando utilice herramientas eléctricas, siga siempre las precauciones de seguridad de BASE para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un ambiente seguro:** No debe haber riesgo de explosiones, productos corrosivos en el ambiente circundante durante el uso.
2. **Considere el entorno del área de trabajo:** No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada:** El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
4. **Mantenga a otras personas alejadas:** No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, esté especialmente vigilante con los niños y los animales.
5. **Guarde herramientas no usadas:** Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
6. **No forzar la herramienta:** Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
7. **Utilice la herramienta apropiada:** No obligue a una herramienta pequeña o accesorio a realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
8. **Use ropa y equipo de protección adecuados:** Nunca use ropa o joyas sueltas, ya que pueden quedar atrapadas en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
9. **No te inclines demasiado:** Mantén un buen soporte y equilibrio en todo momento.
10. **Trate las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
11. **Manténgase alerta:** Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
12. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que están funcionando correctamente y están realizando su tarea. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
13. **Mantenga las herramientas con cuidado:** Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para engrasar y reemplazar accesorios. Inspeccione los cables/cables de las herramientas regularmente y haga reparar el equipo dañado por un departamento de servicio autorizado.

14. **No modifique la máquina:** No se deben realizar modificaciones y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.
15. **Confíe la reparación de la herramienta a un especialista:** Este dispositivo eléctrico cumple con las normas de seguridad previstas. Las reparaciones de aparatos eléctricos realizadas por personas no cualificadas presentan un riesgo de lesiones para el usuario.
16. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.
17. **Manténgase alerta:** Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no use la herramienta cuando esté cansado.
18. **Compruebe si hay piezas dañadas:** Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe la alineación o bloqueo de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas, condiciones de sujeción y otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta. Un protector o cualquier otra pieza dañada debe ser reparado o reemplazado correctamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga que los interruptores defectuosos sean reemplazados por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no le permite cambiar de encendido a apagado.
19. **Advertencia:** El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.
20. **Haga que la herramienta sea reparada por una persona cualificada:** Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede exponer al usuario a un peligro significativo.

2. Panorama general

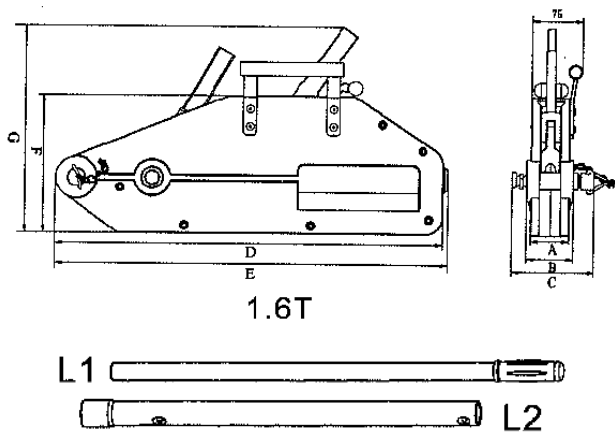
2.1. Ámbito de aplicación

Este dispositivo incluye un mecanismo accionado por palanca formado por una asociación en serie de dos pares de mordazas que funcionan alternativamente para permitir que el cable se mueva sobre una longitud casi ilimitada y para cargas entre 0 y 1 estratégicas de 6 toneladas.

Todo se maniobra por medio de un largo brazo de palanca. Un trinquete en el cuerpo de la varilla de sujeción permite que el cable sea tirado, liberado o que el sistema sea desenganchado.

Es necesario que los brazos estén en buena posición, como se ha dicho antes, entonces realmente hay que presionar muy fuerte. Al final de su recorrido, la palanca del embrague se eleva y permanece enganchada por la parada prevista para este fin.

2.2. Especificaciones técnicas

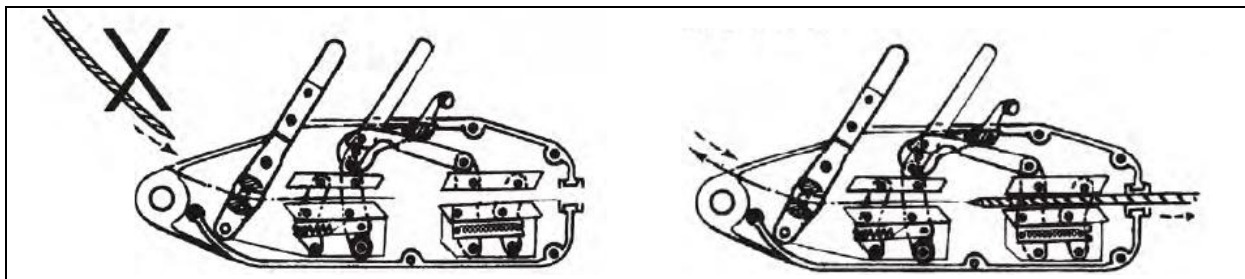
	REF. 15258
Max. Capacidad	1600 kg
Peso	26 kg
Ø del cable	11 mm
	A: 56 mm
	B: 97 mm
	C: 120 mm
	D: 545 mm
	E: 556 mm
	F: 200 mm
	G: 284 mm
L1: 80 mm	
L2: 120 mm	

3. Uso

3.1. Compruebe antes de usar

Asegure el tirón del cable a un punto fijo usando una honda adecuada.

El cable se almacena en espiral. Para usarlo, debe desenrollarse completamente: En un extremo, el cable tiene un lazo y un gancho de tracción, en el otro extremo termina en una soldadura redondeada. Es este extremo redondeado el que debe introducirse en el aparato (puesto previamente en la posición desenganchada). Relaje el cable recto, evitando giros.



3.2. Declutching

Para deslizar el cable rápidamente y colocarlo previamente a la longitud correcta sin tener que "bombear", debe desenganchar el embrague. Para hacer esto, tire de la palanca de liberación del embrague paralela al cuerpo del dispositivo, y en la dirección de la salida del cable. No intente rotar esta palanca sobre su eje, ya que esto no desenganchará el embrague.

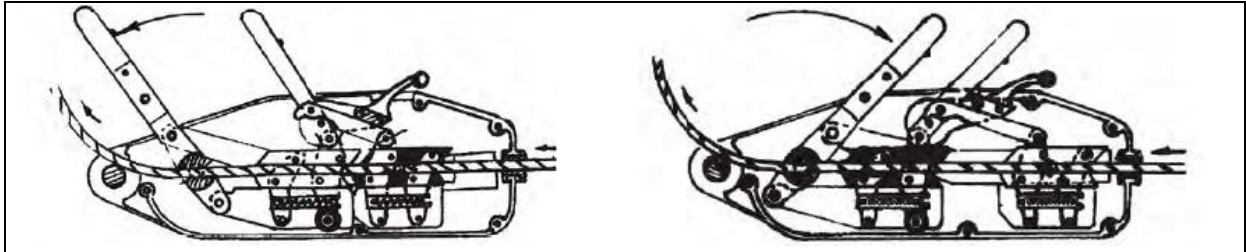
Declutching no es fácil. Tire de la palanca de liberación del embrague hacia atrás y paralela al cuerpo de tracción del cable. Desenganche el embrague hasta que se escuche el clic.

3.3. Amarrar

Conecte el dispositivo de amarre con un pasador o gancho a un punto de amarre robusto y confiable. Árbol, roca, punto de anclaje artificial, precaución PELIGRO: Este punto debe ser capaz de resistir la fuerza del dispositivo. Conecte el extremo del gancho del cable al 4x4. Utilice solo grilletes, ganchos, correas, cuerdas, cables o cadenas que no sean elásticos y capaces de resistir la fuerza del aparato. Ajuste la longitud del cable que se requerirá para la tracción. Suave. Engancha el embrague.

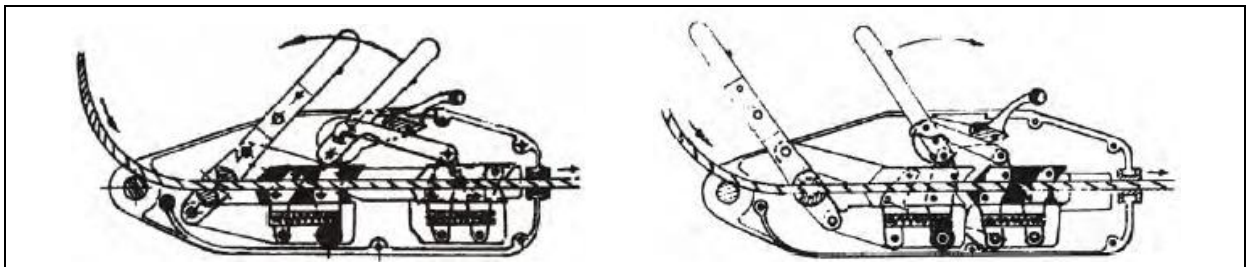
3.4. Tirar del cable/hacia adelante

Instale el brazo de la palanca en la palanca delantera y muévase hacia adelante y hacia atrás para tirar del cable. Detener este movimiento hace que el ensamblaje se asegure bloqueando el cable. Solo reanudar el movimiento de ida y vuelta para desbloquear.



3.5. Suelte el cable/reversa

Instale el brazo de la palanca en la palanca inversa y muévase hacia adelante y hacia atrás para liberar el cable.



3.6. Pin de seguridad

Con el fin de proteger la unidad contra posibles sobrecargas, la palanca delantera consta de dos partes aseguradas junto con un pasador de acero y un pasador de seguridad de latón que cede el paso en caso de fuerza excesiva. Si este pasador sheares, conéctelo usando un objeto de diámetro pequeño (destornillador, punta), encaje uno nuevo.

4. Mantenimiento

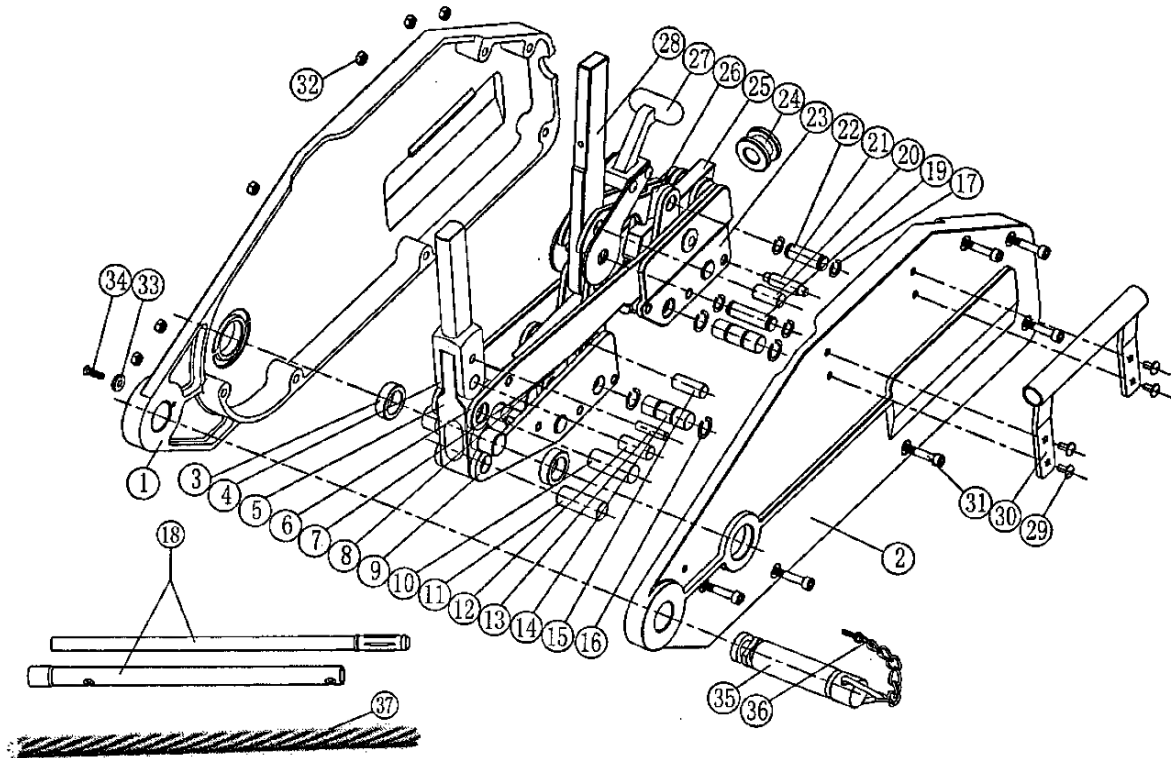
Ya ha sucedido que el cable se dobla y se forma un nudo entre las dos mandíbulas. Para evitar esto, tire del cable, evitando giros. En el caso de que se produzca tal bloqueo, traiga el retroceso para que una persona competente pueda intervenir.

Use aceite de motor para lubricar.

El cable se almacena limpio, cepillado o limpiado ligeramente engrasado con aceite sin aditivo metálico. Si ha entrado agua sucia en la máquina, use agua limpia para limpiarla. Desmontar el cuerpo y enjuagar una vez más si es necesario. Vuelva a ensamblar correctamente y limpiamente y luego lubrique con aceite. Esta operación debe llevarse a cabo 2 veces al año para uso estándar.

Si no es posible ponerlo en la posición bloqueada, gire la varilla de amarre de nuevo a las personas competentes para la intervención: Los ganchos de bloqueo probablemente están usados.

5. Vista estallada



No	Descripción	No	Descripción
1	El cuerpo correcto	20	Eje de enlace
2	Cuerpo izquierdo	21	Pin de la mandíbula trasera
3	Maneja	22	Eje desmontable
4	Maneja	23	Bloqueo de la mandíbula trasera
5	Palanca delantera 1ª parte	24	Tubo de inserción de cable
6	Palanca delantera 2ª parte	25	Mandíbula alta
7	Lavadora	26	Biela
8	Lavadora	27	Palanca de liberación
9	Bloqueo de la mandíbula delantera	28	Palanca trasera
10	Eje de palanca delantero	29	Mango pin
11	Eje de palanca delantero	30	Maneja
12	Pin de palanca delantera	31	Perno
13	Pin de seguridad	32	Nuez
14	Pin de la mandíbula delantera	33	Lavadora
15	Pin	34	Tornillo de cabeza plana
16	Circlip	35	Eje fijo
17	Circlip	36	Cuerda
18	Extensión de mango	37	Cable – 11mm
19	Eje desmontable		

6. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no puede concederse de la siguiente manera:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos.

Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.